

de se rassembler à la maison.

Nous nous sommes bien acclimatés à cette nouvelle vie. Les enfants ont vite grandi et se sont trouvés un emploi. Il faut dire que tous, excepté deux des treize enfants sont mariés: Claude, marié à Jeannine Groleau; Charlotte est mariée à Gérard Villeneuve; Francine est mariée à Léo Garon; Lise, mariée à Marius Ouellette; Guy a épousé Mariette Tremblay; Pâquerette est mariée à Georges Beaulieu; Lucien-Paul a épousé Denise Brouillon; Suzanne est l'épouse de Nil Côté; Jacynthe est célibataire; Rémi est marié à Georgette Boyer; Daniel a épousé Lucille Sonier; Ronald a pour femme Jocelyne Cusson et Hélène est célibataire. La famille compte aussi vingt-cinq petits-enfants. Nous vivons presque tous près du berceau de notre enfance, excepté Jacynthe qui enseigne à Orillia.

Après tant de belles années, nous ne pouvons mieux désirer que d'en vivre encore aussi longtemps.

## La famille Lachance

Vous vous souvenez sans doute que dans les années 50, il y eu beaucoup de propagande de fait pour avoir des gens dans le nord de l'Ontario; c'était surtout pour l'agriculture.

J'ai monté deux fois pour voir ça, dans l'automne 51 avec un groupe d'hommes sur le train, une deuxième fois avec ma femme et un couple d'amis en automobile en 1952.

Alors, j'ai monté en 1953. Parti de St-Bruno le 24 juin avec ma femme Rita et trois enfants: Denis, Marcel, Chantal et Laurent, mon frère qui venait voir Maude Larouche en même temps. Mais il est resté et s'est marié le même été en août.

J'étais le septième d'une famille de quatorze enfants: huit garçons et six filles. Marié le 17 juillet 1946 à Rita Lajoie. De cette union, sont nés neuf enfants: deux sont morts en bas âge. Marcel lui est mort accidentellement à l'âge de 18 ans, le 18 juin 1967.

Premier été: ça été très difficile de s'adapter, réparer la vieille maison, installer l'eau, les toilettes, réparer les clôtures, etc.

Le 5 octobre, Roger est arrivé; premier bébé né en Ontario. Mme Lajoie venait souvent aider ma femme.

Les premiers automnes, j'allais bûcher pour apporter de l'argent à la maison. Le printemps, je bûchais, ayant mon permis de colon pour scier à mon moulin. Je sciais un peu pour les





Le Collège Universitaire de Hearst est fier de compter plusieurs filles et fils de Harty parmi ses anciens et ses anciennes. Voici la liste des personnes de Harty qui ont fréquenté soit Le Séminaire de Hearst (1953 - 59), Le Collège de Hearst (1959-72), ou Le Collège Universitaire de Hearst (depuis 1972).

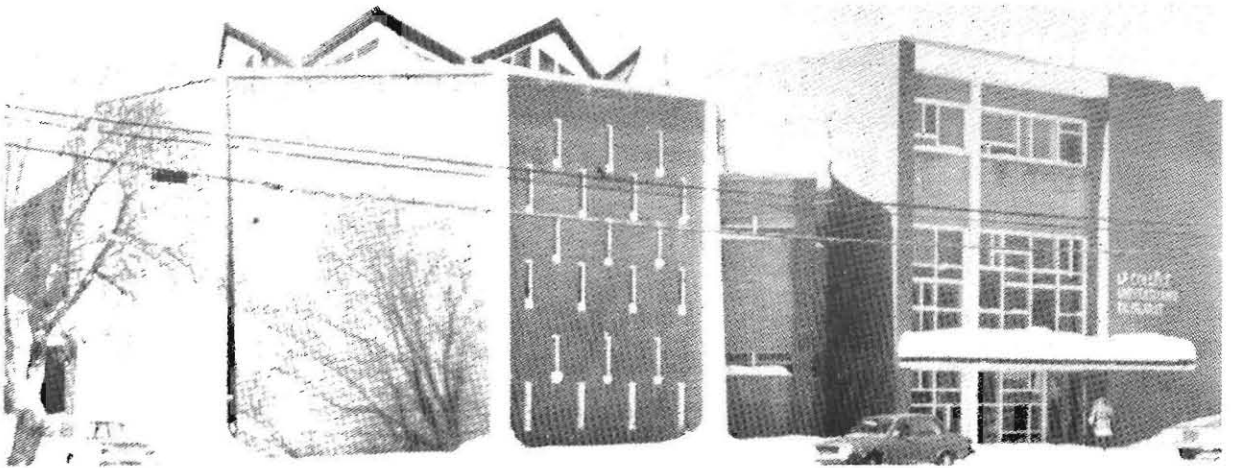
Nicole AUBERTIN (Bergeron)  
Roger BELANGER  
Denis BERGERON  
Marcel BERGERON  
Robert BERGERON  
Pauline CHABOT-GINS  
Suzanne COTE (Dallaire)  
Chantal COUTURE (Lacasse)  
Gilbert COUTURE  
Marcel COUTURE  
Claude DALLAIRE  
Guy DALLAIRE  
Jacynthe DALLAIRE  
Paquerette DALLAIRE

Rémi DALLAIRE  
Jean-Gilles GERVAIS  
Philémon GERVAIS  
Roger GINS  
Claire GUEVREMONT (Bélanger)  
Gilles JEAN  
Denis LACHANCE  
Gracielle LACHANCE (Bergeron)  
Gertrude MANGAN (Tremblay)  
Nicole MURRAY (Durand)  
Yvon MURRAY  
Jean-Jacques OUELLETTE  
Marius OUELLETTE  
Gilbert PARENT

Réal PARENT  
Roger PARENT  
Albert TREMBLAY  
Denis TREMBLAY  
Denise TREMBLAY  
Jean-Guy TREMBLAY  
Jean-Marie TREMBLAY  
Maurice TREMBLAY  
Raymond TREMBLAY  
Réjean TREMBLAY  
Robert TREMBLAY  
Yvon TREMBLAY  
Marcel TRUDEL  
Michèle VEILLEUX (Couture)

Nous vous souhaitons un très joyeux cinquantenaire.

## Le Collège Universitaire de Hearst



autres. je cultivais un peu, j'avais eu un peu d'animaux, je réussissais à joindre les deux bouts. Et les enfants continuaient toujours à arriver: Michelle en janvier 55, Rémi en avril 56, Gaëtan, en mai 57. En décembre 1959, Rita, ma femme, est décédée. J'ai eu ma belle-mère pendant deux ans. Elle nous a rendu de grands services.

Le 14 octobre 1961, je me suis marié pour la deuxième fois à Germaine Lacroix de Moonbeam. Elle avait trois filles: ça nous donnait dix enfants de 4 ans à 18 ans.



On a commencé à faire des noces en juin 1963, ensuite en juin 66, puis Denis en juillet 67 à Gracielle Bergeron. Trois enfants sont nés de cette union: Alain, Josée, Karine. Michelle en juin 70, Chantal en septembre 72 (deux bébés) et Roger en août 76 à Rita Pitre (Carole, Daniel). Gaëtan en avril 77 à Roseline Boudreau (Renée, Eric). Michelle, ma dernière fille s'est mariée le 18 septembre 1981. Elle demeure à Calgary, Alberta. Rémi, encore garçon, a sa résidence à Kapuskasing. Nos trois autres garçons demeurent ici à Harty.

Entre temps, j'ai bâti deux maisons au village, trois avec la mienne. J'augmentais mon quota de billots à tous les ans. Je séparais et j'agrandissais mon moulin. Bâtir un planeur, installer tout électrique, etc. Charriot électrique, écorceur et "chipper", bâtir des garages, salle à manger, bureau. En 1973, on a formé la compagnie de Bois A. Lachance Lumber Ltd.

En 1980, on a acheté une autre licence de bois. Alors, on a augmenté la production à trois millions de pieds de bois. On emploie une moyenne de vingt hommes pendant l'année, qui je crois, est une bonne chose, car j'emploie en partie des jeunes hommes, des deux villages.

En 1973, j'ai bâti ma maison au village et nous déménageons ici le 18 novembre 1974.

Je suis content de ce que j'ai pu accomplir au point de vue famille, industrie. J'ai toujours essayé de construire, non de détruire. J'ai travaillé au point de vue de ma paroisse plusieurs années comme commissaire d'école, conseiller municipal, directeur de caisse. Enfin, j'ai fais de mon mieux... je crois, comme citoyen.



Homages  
et félicitations



**Noël Shell**  
**Service Station**  
**& Restaurant**



Noël et Louis Caron, prop.  
Chemin no 11  
HARTY, ONTARIO

Meilleurs voeux  
de succès  
et de  
bonheur!



**Centre**  
**Tapisrido**

**Mariette et Guy Dallaire**  
**propriétaires**

Harty, Ont.

Félicitations  
à l'occasion  
du Jubilé d'Or  
de la  
paroisse

**Bois**  
**A. Lachance**

Harty, Ont.

Homages  
et  
félicitations  
de

**TREMBLAY**  
**BUS LINES**

C.P. 148  
Val Rita, Ontario  
335-4837

## Le comité paroissial...

La paroisse de Harty est heureuse de remercier tous ceux qui ont contribué d'une façon ou d'une autre au Comité paroissial.

Sur la photo, nous reconnaissons, de gauche à droite, Guy Dallaire, soeur Aurore Racicot, Fabiolat Parent, Germaine Lachance, Damas Aubertin, Fernand Villeneuve, ptre, Lucien Bergeron.

Sont absents: Nicole Aubertin, Richard Ouellette et Jean-Guy Aubertin.



## La chorale...

Nous savons que le chant occupe une large place dans la vie liturgique d'une paroisse.

Depuis les temps de la fondation, de nombreuses figures pourraient paraître sur cette photo. Merci à toutes les personnes qui ont glorifié le Seigneur par leurs talents musicaux. Plusieurs ont encore en mémoire toute la famille Parent et les autres.

Et que dire de Rita qui est au clavier de l'orgue depuis 45 ans?... et son frère Marius qui dirige le chant depuis 23 ans?

Merci et félicitations les amis!



hommages de  
**JEAN PARENT**  
camionneur

avec les meilleurs voeux de  
**CHARLES JEAN**  
camionneur

Meilleurs voeux à l'occasion  
du Jubilé d'Or de la paroisse  
**M. et Mme Rémi Aubertin**  
et leurs enfants

JOYEUX ANNIVERSAIRE!  
**DOWNTOWN PLUMBING**  
& Heating  
71, rue Queen  
Kapuskasing, Ontario  
**Gaston Villeneuve, prés.**

Hommages aux  
pionniers  
et aux paroissiens  
actuels



**Synco**  
**Timber Ltd.**  
(705) 335-3546  
Val Rita, Ontario

Avec les hommages de



2 Seaborne Crescent,  
Kapuskasing, Ontario  
335-4491

nos plus chaleureuses  
félicitations  
aux citoyens de  
**HARTY**  
en cette  
merveilleuse  
fête!

## Comité liturgique...

Si nous pouvons vivre de belles et vivantes célébrations liturgiques à la paroisse de Harty, nous pouvons dire merci aux paroissiens mais n'oublions pas le comité liturgique.

Depuis plusieurs années déjà la paroisse est fière de toujours trouver des personnes pour se dévouer au sein de ce comité.



Sur la photo de cette année, nous pouvons reconnaître, de gauche à droite: Lorraine Bélanger, Lise Ouellette, Lucie Ouellette, Danielle Ouellette, et notre pasteur, Fernand Villeneuve, ptr.

## Comité des citoyens de Harty..

Notre comité fut formé lors d'une réunion publique le 25 mai 1981 et reconnu officiellement le 9 octobre 1981. Des buts très spécifiques ont été définis pour notre comité par l'acquisition de notre chartre.

**BUTS: promouvoir l'intérêt, l'unité et la sauvegarde de la communauté, préserver notre identité et voir à son expansion possible.**

Notre comité désire profiter de l'occasion pour transmettre aux pionniers de Harty ses plus sincères remerciements pour son inlassable dévouement à notre communauté et espère que la tradition se perpétuera.

Voici les membres composant le comité de citoyens: Marcel Couture, président; Marcel Sauvé, vice-président; Gracielle Lachance, secrétaire-trésorière; Denis Bergeron, Roger Lachance, Gaétanne Filion et Guy Dallaire, directeurs.



Hommages et meilleurs voeux

**EPICERIE MURRAY**

VIANDES DE CHOIX  
VAL RITA, ONTARIO

**(705) 335-5881**

Avec les hommages de

**BYNG DRY CLEANERS**

8, rue Byng  
KAPUSKASING, ONTARIO

Meilleurs voeux de

**Eastview Pontiac Buick Ltd.**

38, Riverside Drive  
Kapusksing, Ontario

**(705) 335-8448**

Avec les hommages de

**KAP MACHINE SHOP  
& Welding Limited**

324, Chemin du Gouvernement  
Kapusksing, Ont.

**(705) 335-2003**

Hommages et meilleurs voeux

**CIRCLE BARBER SHOP**

KAPUSKASING, ONTARIO

Propriétaires:  
Jacques Murray et Denis Gervais

Hommages et félicitations

**MAGASIN LACHANCE**

Épicerie, vêtements, cadeaux  
Val Rita, Ontario

**(705) 335-3101**

FÉLICITATIONS!

**PAPETERIE GUERTIN**

42, rue Queen  
Kapusksing, Ontario

**(705) 335-3560**

Hommages et meilleurs voeux

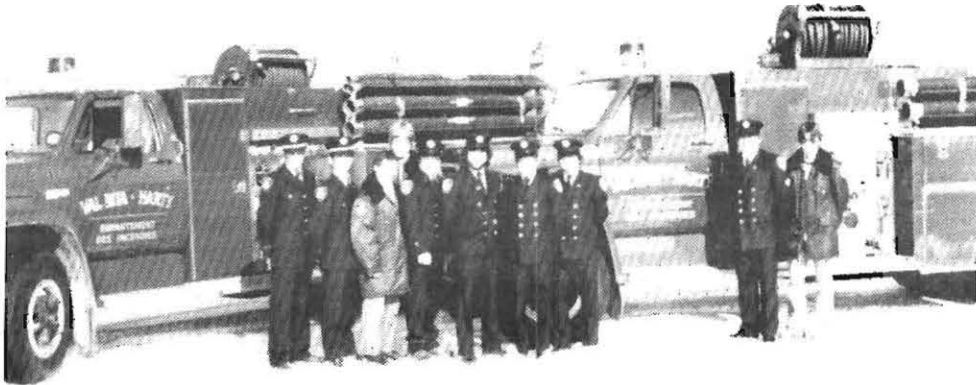
**L. VERMETTE DISTRIBUTION**

Model City Mall  
KAPUSKASING, ONTARIO

**(705) 335-2877**



## **Brigade de pompiers volontaires...**



De gauche à droite: Tony Babich, chef; Denis Tremblay, capitaine; Roger Lachance, capitaine; Marcel Parent, Gaëtan Lachance, Yvan Tremblay, Paul E. Tremblay, Normand Filion, Jacques Parent, Marc Ouellette. Ne paraissent pas sur la photo: Gaston Larouche, Jean-Marie Larouche, Jean-Paul Ouimette, Jean-Marc Leblanc, René Ouimette, capitaine; Marc Prévost, Denis Rodrigue, Ron St-Louis, Gérald Tremblay, Lucien Tremblay, Craig Colpitts et Louis Sigouin.



**Caserne et camion, secteur de Harty.**

Meilleurs voeux de  
**Mondoux Auto Body Shop**

29, Chemin Gurney  
Kapuskasing, Ontario  
R. MONDOUX, prop.  
**(705) 335-4242**

Meilleurs voeux de  
**CULLIGAN  
WATER CONDITIONING**

17, rue Byng, Kapuskasing  
**(705) 335-6135**  
**G. Villeneuve, prop.**

Hommages et félicitations

**NORM MONDOUX  
Auto Sales Ltd.**

176 Chemin du Gouvernement  
Kapuskasing, Ontario  
Normand Mondoux, prop.  
**(705) 335-8543**

Meilleurs voeux de

**CLOUTIER'S  
Machine Shop**

Chemin CLEAR LAKE Road  
Kapuskasing, Ontario  
Hubert Cloutier, prés.  
**(705) 335-2950**

Félicitations à l'occasion  
du Jubilé d'Or de la paroisse

**RENA WARE**

"Articles ménagers de première qualité"  
Héribert Murray, gérant  
**(705) 335-2116**

Félicitations et meilleurs voeux

**Jerry's Men's Shop**

"Where Sportsmen Dress"  
Model City Mall  
Kapuskasing, Ontario

Hommages et meilleurs voeux

**Charlie's Men's & Boys' Wear**

32 Circle, Kapuskasing  
Le magasin où les gens peuvent se procurer  
habits, vestons sport, vêtements de travail ain-  
si que les souliers Hart.  
**(705) 335-8874**

Hommages et félicitations  
**CITY MOTORS LTD.**

Chevrolet, Oldsmobile,  
Cadillac, Chev. Trucks  
222, Chemin du Gouvernement  
Kapuskasing, Ontario  
**(705) 335-6187**

- 1973** 15 janvier: première élection municipale: Préfet: J.E. Tremblay, élu par acclamation. Conseillers: Marcel Couture, Laurent Fortin, Lorenzo Dagenais, Paul-E. Tremblay.
- 14 octobre: fondation du club d'âge d'or. Edgar Potvin en est le président.
- 1974** 13 janvier: fondation de la 1ère brigade de pompiers volontaires. Chef: J.L. Sigouin.
- mars: construction du complexe municipal par J.L. Fortin Ltée. Construction à Harty de la caserne des pompiers.
  - Election municipale en décembre.
- 1975** Au sein de l'Age d'Or, un comité de projets "Nouveaux Horizons" avait été formé en 1974 qui a obtenu un local pour ses membres à Val Rita et Harty ainsi que du mobilier pour le divertissement des gens. Le 25 mai 1975, Monseigneur Despatie venait bénir le local et un dîner fut servi à cette occasion.
- automne 1975: recouvrement des murs extérieurs, nouvelles fenêtres et façade de l'église, fini-briques.



- 1976** Départ de Marc St-Laurent, arrivée de M. l'abbé Léo Papineau
- 1977** Sous la présidence de Paul Tremblay au conseil paroissial une très belle rénovation a été faite à notre église. Disparition des colonnes. Isolation des murs et du plafond. Murs intérieurs complètement refaits, plafond suspendu ainsi que du tapis recouvrant tout le plancher. Nous aimerions remercier l'abbé Léo Papineau pour son appui et encouragement pour la réalisation de ce projet.
- 1978** 1er août: arrivée de notre curé actuel, M. l'abbé Fernand Villeneuve pour remplacer l'abbé Papineau.
- un programme Nouveaux Horizons nous a été accordé pour aménager un parc d'amusement avec foyer que la population en général peut utiliser, ainsi qu'un table de shuffleboard et cuisinette dans notre salle. Le programme fut terminé seulement durant l'été 1978.



Ouverture des fêtes du cinquantenaire par Mme Rita Tremblay.

**1980** le comité paroissial fit la rénovation de la salle au sous-sol, plafond suspendu, murs au complet ainsi que la cuisine.

**1981** fermeture officielle de l'école de Harty.

— fondation d'un comité de citoyens

— remplacement des tables et chaises à la salle paroissiale.

**1982** Année du cinquantenaire: 1er janvier, ouverture officielle des Fêtes du 50ième par Mme Rita Tremblay, présidente du comité organisateur. Messe souvenir chantée en latin, suivie du salut du Saint-Sacrement avec ornements et vêtements de l'époque.

Au cours de ces cinquantes années, des couples de pionniers on célébré leur cinquantième, 45ième, 40ième, 35ième et 25ième. Certains ont été notés mais les autres n'ayant pas été inscrits, ils nous ont échappés. Il en va ainsi d'un millier d'autres événements heureux ou malheureux.

Nous vous demandons de nous pardonner les oublis et les erreurs car retourner cinquante-huit ans en arrière n'est pas toujours facile.

A tous ceux qui sont vivants à Harty et qui ont contribué à l'épanouissement de cette paroisse, nous leur souhaitons longue vie.

A nos chers parents et pionniers qui nous ont quitté pour un monde meilleur, que Dieu les bénisse afin qu'ils veillent sur nous.

le comité de publicité du 50ième